

146-5/12  
M777/2013  
22 - VS  
0409  
H

## ÖNERŐ FINANSZÍROZÁSSAL VEGYES ÜZEMELTETÉSI/BÉRLETI MEGÁLLAPODÁS

Kötötték egyrésztől **Bükkaranyos Község Önkormányzata**  
3554 Bükkaranyos, Petőfi Sándor út 100.  
törzskönyvi azonosító szám: 725943  
adószám: 15725943-2-05  
KSH statisztikai számjel: 15725943-8411-321-05  
bankszámlaszám:  
képviselője: Nagy Lajos polgármester  
mint *megrendelő*  
(továbbiakban: *Önkormányzatnak és/vagy Ellátásért felelősnek is*  
nevezve),

másrésztől **BORSODVÍZ Zrt.**  
3527 Miskolc, Tömösi u. 2.  
Miskolci Törvényszék Cégbíróságán nyilvántartott  
cégjegyzékszám: 05-10-000142  
adószám: 11072092-2-05  
KSH szám: 11072092-3600-114-05  
bankszámlaszám: 11994002-02402374-00000000  
képviselője: Ficsor Miklós cégvezető  
mint *vállalkozó*  
(továbbiakban: *Víziközmű-szolgáltatónak is* nevezve)

az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint:

### I. Bevezető rendelkezések

- 1) A *Megrendelő Önkormányzat* – utalva a vízgazdálkodásról szóló **1995. évi LVII. tv.** (továbbiakban: **Vgt.**) 4.§-ra – rögzíti, hogy a jelen okiratba foglalt üzemeltetési szerződés a Vgt. 4.§ (2) bek-ben definiált közfeladat (közszolgáltatás) megszervezésére irányul, melynek tárgya a Vgt. 4.§ (2) bek. a) és b) pontjában előírt ivóvízellátásra és szennyvízkezelésre vonatkozó kötelező önkormányzati feladat.

Szerződő felek megállapítják, hogy a jelen okiratba foglalt megállapodásuk a hatályos Vgt. rendelkezésein alapul, és erre figyelemmel rögzítik, hogy a Bérleti-üzemeltetési szerződés megkötésére a Vgt. 9.§ (2) bek. e) pontja szerint koncessziós és egyéb pályázati eljárás bonyolítása nélkül jogosultak akként, hogy az *Ellátásért felelős* testületi döntésével a BORSODVÍZ Zrt-t az üzemeltetés ellátására (közszolgáltatás teljesítésére) kijelölte, és a polgármestert felhatalmazta ezen megállapodás aláírására.

- 2) A BORSODVÍZ Zrt. rögzíti, hogy részvényeinek tulajdonosa az állam, illetve helyi önkormányzatok és többek között a *Megrendelő*.

A BORSODVÍZ Zrt. tájékoztatja a *Megrendelőt*, hogy a hatályos Alapszabályának rendelkezése szerint az önkormányzati, illetve állami tulajdonban lévő részvények esetleges átruházása az Igazgatóság hozzájárulásához kötött, és ezen módon biztosítja a kizárólagos állami és/vagy önkormányzati tulajdoni státusz fennállását.

A BORSODVÍZ Zrt. Igazgatósága kötelezettséget vállal, hogy a jelen szerződés hatályossága alatt az Alapszabályban biztosított hozzájárulási jog gyakorlásával fenntartja a kizárólagos állami, illetve önkormányzati tulajdonosi szerkezetet, a szerződéses jogviszony tartama alatt azt egyoldalúan nem változtatja meg.

- 3) A BORSODVÍZ Zrt. az *Önkormányzattal* (aki egyben a *Vállalkozó* résztulajdonosa) egyetértésben rögzíti, hogy a *Vállalkozó*, mint cég alapításától kezdve kizárólag víziközmű üzemeltetésére vonatkozó tevékenységet végez, rendelkezik mindazon tárgyi eszközökkel, humán erőforrással és szervezeti feltétellel (akkreditált labor), amely a megállapodás tárgyát képező víziközmű-szolgáltatás (közműves ivóvízellátását, közműves szennyvízelvezetés és tisztítás, valamint az egyesített rendszerű csapadékvíz elvezetés) biztonságos ellátásához szükséges.
- 4) Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás tartalmának meghatározásakor tekintettel voltak az aláírás napján még csak részben hatályosult, a víziközmű-szolgáltatásról szóló **2011. évi CCIX. tv.** (továbbiakban: **Vszt.**) előírásaira.

Szerződő felek a Vszt. 2012. július 15-én hatályba lépő 29.§-ára utalva rögzítik, hogy a létrejött bérleti-üzemeltetési szerződésük a Vszt. hatálybalépésével előírt feltételeinek is megfelel.

A BORSODVÍZ Zrt. a Vszt. 35-36.§-ra utalva rögzíti, hogy a *Vállalkozó* a Vszt. 1. sz. melléklete alapján képezhető felhasználói egyenértékszámá aggály nélkül lehetővé teszi, hogy a Vszt. hatályosulását követően az ún. tevékenységengedélyt a Magyar Energia Hivataltól kérelmezze, illetve azt megkaphassa.

## II. Megállapodás

- 1) *Megrendelő* a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény rendelkezései alapján 2012. július 15. napjától 2032. december 31. napjáig, **határozott időtartamra** üzemeltetésbe adja, *Vállalkozó* megtekintett állapotban üzemeltetésbe veszi az *Önkormányzat* tulajdonában lévő, illetve szükségszerűen tulajdonába kerülő közcélú szennyvízelvezető - tisztító rendszerét (vagyontárgyak az 1. sz. mellékletben).

A *Vállalkozó* köteles és kizárólagos jelleggel jogosult a bérletbe-üzemeltetésbe vett eszközök használatával a *Megrendelő* közigazgatási területén (ellátási terület) belül az üzemeltetésbe vett víziközművekhez csatlakozó (vagy a jelen szerződés hatálya alatt csatlakozni kívánó vagy csatlakozásra kötelezett) felhasználók – víziközmű-szolgáltatásba becsatolt ingatlannal rendelkezők – részére víziközmű-szolgáltatást, azaz közműves szennyvízelvezetést és tisztítást, mint szolgáltatást nyújtani.

Szerződő felek ellátási területnek tekintik az *Ellátásért felelős* közigazgatási területével (területeivel) egyértelműen behatárolható azon területeket, amelyen belül a felhasználók részére a víziközmű-szolgáltatást a BORSODVÍZ Zrt., mint *Víziközmű-szolgáltató* végzi, továbbá esetlegesen ezt meghaladóan mindazon felhasználói (közműves szolgáltatásba bekapcsolt) ingatlanokat, melyekre nézve a BORSODVÍZ Zrt. a víziközmű-szolgáltatást átveszi.

A *Vállalkozó* kötelezettsége és kizárólagos joga kiterjed a jelen megállapodás hatálya alatt az ellátási területen vagy az abba esetleg bevont területeken az újonnan létesült vízközművekkel kapcsolatos szolgáltatásra a fenti bekezdés szerint, hacsak a szerződő felek az újonnan létesült víziközmű vonatkozásában közös egyetértéssel eltérően nem rendelkeznek.

- 2) Az *Vállalkozó* feladata a szerződés tárgyát képező közcélú vízközművek teljes körű, folyamatos és szakszerű működtetése a vízi közművek üzemeltetéséről szóló 21/2002. (IV.25.) KöViVM rendeletben rögzített követelményeknek megfelelően.

Szerződő felek a szolgáltatásra vonatkozó bázisadatok ismeretében rögzítik, hogy

- a közműves szennyvízszolgáltatás és -tisztítás tervezett mennyisége  
28 000 m<sup>3</sup>/év

- 3) 3.1. A *Vállalkozó* az *Önkormányzatnak* az üzemeltetés jogának megszerzése céljából három részletre elosztva, rendkívüli használati díjat fizet, melynek összege **15.277.436,-Ft + ÁFA, azaz Tizenötmillió-kétszázhetvenhétezer-négy százharminchat forint + ÁFA.** (továbbiakban: rendkívüli használati díj)

A rendkívüli használati díjat a *Vállalkozó* az *Önkormányzat* legalább 30 nappal korábban közölt rendelkező nyilatkozata alapján

2012. évben 4.150.914,-Ft+ÁFA,  
2013. évben 7.364.811,-Ft+ÁFA,  
2014. évben 3.761.711,-Ft+ÁFA

összegben és mértékben fizeti meg.

- 3.2. A *Vállalkozó* – az üzemeltetés tartama alatt – a *Megrendelő* részére a víziközművek használatáért mennyiség arányos használati díjat fizet a befolyt csatornaszolgáltatási árbevétel alapulvételével.  
A mennyiség arányos használati díj évente egy alkalommal (a tárgyévét követő év július 31. napjáig) kerül megfizetésre, mértéke az adott évben (tárgyévben) *Vállalkozóhoz* befolyt szolgáltatási díj, mint árbevétel 10%-a.

A mennyiségarányos használati díjat a *Vállalkozó* az *Önkormányzatának* a számviteli szabályoknak megfelelően kiállított, a fizetési határidőt legalább 15 nappal megelőzően közölt számlája alapján, a számlában közölt pénzforgalmi számlára átutalás útján köteles teljesíteni.

Felek rögzítik, hogy a *Vállalkozó* az *Ellátásért felelőst* tájékoztatta a Vszt. már hatályos 18.§-nak tartalmáról.

Felek rögzítik, hogy az üzemeltetés időtartamára jelen pont szerinti használati díjakon felül bármilyen más jogcímen, egyéb díj *Megrendelőt* nem illeti meg.

- 4) Felek rögzítik, hogy a beszedett csatornadíj a *Vállalkozót* illeti meg.  
Az *Önkormányzat* tájékoztatási kötelezettségének eleget téve rögzíti, hogy

a csatornaszolgáltatás díja 2012. évben: **824 Ft/m<sup>3</sup>+VTD+ÁFA, a közületek és 511 Ft/m<sup>3</sup>+VTD+ÁFA, a lakosság esetében.**

- 5) Szerződő felek utalva a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. tv. már hatályos 65.§-ra rögzítik, hogy a törvényi szabályozás szerint 2013. és az azt követő évekre a víziközmű-szolgáltatás díját, mint hatósági díjat a Hivatal javaslatának figyelembevételével a víziközmű-szolgáltatásért felelős miniszter rendeletben állapítja meg.

Szerződő felek a Vszt. 65.§ (4) bek-re figyelemmel kötelezettséget vállalnak, hogy a Vszt. 74.§ (2) bek. 3. pontjában említett és a jelen szerződés megkötésekor még nem megalkotott hatósági díj meghozataláról szóló végrehajtási rendeletben (és az esetleges egyéb kapcsolódó még nem ismert jogszabályokban előírt) meghatározott mindazon adatszolgáltatási kötelezettségüknek határidőben eleget tesznek, amely a hatósági díj javaslatának megtételére feljogosított Hivatal díjelőkészítő és díjfelügyeleti tevékenységéhez szükséges.

- 6) Szerződő felek rögzítik, hogy a Hivatal díjjavaslatának megtételéhez szükséges adatszolgáltatás során a *Vállalkozó* olyan tájékoztatást (költségadatokat) jogosult és köteles a Hivatallal közölni, amely lehetővé teszi, hogy a hatósági díj megállapítása az alábbi rendezőelveknek megfelelően történhessen, azaz a hatósági díj fedezetként szolgálhasson az alábbiakra:
- a) a vállalkozásba vont víziközmű működtetése körében felmerülő költségekre (hibaelhárítás, készenlét, ügyfélszolgálat stb.),
  - b) a víziközművek – *Vállalkozó* javaslata alapján elvégzendő – rekonstrukciós munkáinak költségeire,
  - c) a *Vállalkozó* üzemeltetési tevékenysége körében igénybe vett működtető eszközök működtetésére, javítására, az elvárható – és a *Megrendelővel* egyeztetett – technológiai színvonalú fejlesztésére,
  - d) a *Vállalkozó* által alkalmazott/megbízott, a megfelelő biztonságú és minőséget garantáló szakmai felkészültségű szakemberek alkalmazására, azok szükséges képzésére, továbbképzésére,
  - e) az üzemeltetési jogviszony alapján az ellátásfelelős *Önkormányzat* részére fizetendő használati díjakra,
  - f) a felek külön megállapodása alapján megállapodott és elfogadott vízi közművek fejlesztésére,
  - g) a hatékony gazdálkodás mellett elérhető méltányos üzleti nyereségre.

Szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a szerződés megkötését követően a Vszt. alapján meghozandó végrehajtási rendeletek valamely fentebb felsorolt költségelemnek a figyelembevételét a hatósági díj megállapításakor kizárják vagy korlátozzák, úgy a jelen megállapodástól függetlenül a törvényi szabályozást követik.

A szolgáltatási díj megállapítására vonatkozó tájékoztatás során figyelembe kell venni a közszolgáltatás teljesítéséhez biztosított, a költségek ellentételezésére kapott költségvetési, illetve önkormányzati támogatást.

*Megrendelő* szavatolja, hogy az ivóvíz és csatornadíj vonatkozásában harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná azt, hogy *Vállalkozó* a szolgáltatási díjakat beszedje és megtartsa, továbbá a *Vállalkozót* illeti a szolgáltatás teljesítésére tekintettel az *Önkormányzat* által igényelhető, illetve az *Önkormányzathoz* befolyt esetleges szolgáltatási díj támogatás, hacsak a támogató ettől eltérően nem rendelkezik.

- 7) *Megrendelő* kijelenti, hogy harmadik személyekkel szemben kártalanítási, kártérítési és egyéb kötelezettségek a közműtulajdonos *Önkormányzatot* nem terheli. A víziközmű-szolgáltatással kapcsolatban megszerzett jogait térítésmentesen biztosítja *Vállalkozó* részére.
- 8) *Vállalkozó* a szerződés időtartama alatt kizárólag jogosult az önkormányzati törzsvagyonhoz tartozó a szerződés 1. sz. mellékletében felsorolt vagyontárgyak birtoklására, használatára, hasznainak szedésére.

Az 1. sz. melléklet egyben az átadott víziközművek és egyéb eszközök átadás-átvételi jegyzőkönyvének minősül, mely tételes leltár szerint tartalmazza a vízi közművek és egyéb eszközök műszaki azonosítására vonatkozó adatokat, az átadás kori bruttó és nettó és könyvszerinti értéket, az alkalmazott értékcsökkenési leírási kulcsokat.

*Vállalkozó* kötelezettséget vállal, hogy jelen szerződéssel birtokába került kizárólagos önkormányzati törzsvagyonnak minősülő vagyontárgyakra vonatkozó használati jogot nem idegeníti el, valamint azt nem pénzbeli hozzájárulásként más gazdasági társaságba nem viszi be.

Az *Ellátásért felelős* a jelen szerződés aláírásával kifejezetten kötelezettséget vállal, hogy a víziközmű-szolgáltatás ellátásához szükséges (az *Ellátásért felelős* nevére bejegyzett vagy a Vsz. rendelkezései szerint bejegyzendő és gyakorolt) vízvezetési, vezeték- és használati jogok gyakorlásának jogára a jelen szerződéses jogviszony időtartamára a *Vállalkozót* jogosítja fel azzal, hogy a használati jogok átengedésének ellenértéke a *Víziközmű-szolgáltató* által fizetett üzemeltetési díjban elszámolásra került.

A *Vállalkozó* kötelezettséget vállal, hogy a jelen szerződéssel birtokába került (és az 1. sz. mellékletben tételesen nevesített) vízi közműveket és egyéb eszközöket a szerződés fennállása alatt a jó gazda gondosságával kezeli, és megtéríti mindazon károkat, amelyek a jelen szerződésben kikötött és a *Vállalkozót* konkrétan terhelő kötelezettségek felróható elmulasztásából fakad.

A *Vállalkozónak* fel nem róható esetleges káresemények beállása esetén a *Megrendelő* elidegeníthetetlen törzsvagyonát képező vagyontárgyakban beállott károkat a tulajdonos köteles viselni.

9) A *Vállalkozó* feladatai:

9.1 Köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, ennek keretében:

- biztosítja, hogy a víziközművek üzemeltetése a Vgt. – valamint annak hatályosulását követően a Vsz. –, továbbá a 38/1995.(IV.5.) Korm. rendelet és a 21/2002.(IV.25.) KöViM rendeletnek megfelelően történjen,
- biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát,
- akkreditált laboratóriummal a 21/2002. (IV.25.) KöViVM rendeletnek megfelelő ütemterv szerinti gyakorisággal szennyvízminőségi vizsgálatokat végez, ellenőrzi az üzemeltetést, a mindenkori szennyvízminőségi követelmények betartását,
- gondoskodik a csatornahálózaton előforduló üzemi hibák elhárításáról,
- köteles a közművek által ellátott területen a vízmű és csatornamű mértékadó és engedélyezett kapacitásán belül a vízigényeket kielégíteni, a keletkező szennyvízmennyiséget fogadni, elvezetni és megtisztítani,
- biztosítja a keletkezett szennyvíziszap kezelését és elhelyezését,
- elvégzi a folyamatos üzemvitel fenntartásához elengedhetetlen karbantartási munkákat, ellenőrzéseket, beállításokat. Szerződő felek megállapodása alapján karbantartásnak minősülnek a Víz- és Csatornaművek Országos Szakmai Szövetsége által kiadott Tárgyi Eszközök Felújítása, Karbantartása című kiadványban meghatározott felújításnak nem minősülő munkák, valamint mindaz a munka, ami a számviteli törvény szerint karbantartásnak minősül. Hivatkozott szabályzat a szerződés mellékletét képezi (2. sz. melléklet).
- az *Önkormányzattal* egyeztetve, annak megrendelésére elvégzi a közművek rekonstrukciós, felújítási és esetleges fejlesztési munkáit a

használati díjból, vagy az *Önkormányzat* által biztosított egyéb forrás felhasználásából. Amennyiben a rekonstrukciós és/vagy felújítási munkálatokat (idegen beruházásokat) az adott víziközmű rendszeren nem a *Vállalkozó* végzi, úgy ebben az esetben az *Önkormányzat* köteles már a tervekészítés fázisában, illetve a kivitelezés során a *Vállalkozót* teljes körűen tájékoztatni, vele folyamatosan egyeztetni, illetve a szolgáltatást hátrányosan befolyásoló vagy akadályozó észrevételeit figyelembe venni. Idegen beruházás esetén a *Vállalkozó* ajánlatára az *Önkormányzat* köteles a *Víziközmű-szolgáltatót* legalább társműszaki ellenőrként a beruházás lebonyolításába, különösen az átadás-átvételi eljárásba bevonni. Amennyiben a műszaki ellenőri feladatok ellátására a *Vállalkozó* nem tesz ajánlatot, vagy azt jogszabály (közbeszerzés, támogatási előírás) kizárja, úgy a *Vállalkozó* érdekeinek képviselőjét legalább a műszaki átadás-átvétele során a megrendelő/*Önkormányzat* teljesítési segédjeként biztosítani kell.

- állami vagy EU-s támogatással megvalósuló víziközmű esetén szerződő felek törekednek arra, hogy az ennek eredményeként létrejött új víziközmű a jelen bérleti jogviszony keretében kerüljön üzemeltetésre.
- 9.2. Gondoskodik az élet- és balesetvédelmi, közegészségügyi, vízügyi, környezetvédelmi, tűzrendészeti, munkavédelmi, fogyasztóvédelmi és egyéb hatósági szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.
  - 9.3. Elvégzi a csatornahálózatba bekapcsolt üzemi, gazdálkodó szervezetek, intézmények által kibocsátott szennyvíz mennyiségének ellenőrzését, valamint a vonatkozó rendeletekben előírt gyakorisággal e szervezetek kibocsátott szennyvíz minőségének ellenőrzését.
  - 9.4. Véleményezi az ivóvíz és csatornabekötési és bővítési terveket (vállalkozói hozzájárulás), a vételezhető ivóvíz mennyiségének valamint a közcsatornába bocsátható szennyvíz mennyiségének, minőségének meghatározását, a rendeletben foglaltaknak megfelelően adja meg. Elvégzi a közműegyeztetéseket (gáz, telefon, út, villamos energia létesítés esetén).
  - 9.5. A közületi és a lakossági fogyasztók felé a saját ütemtervének megfelelően elvégzi a vízközmű szolgáltatással kapcsolatos leolvasási és számlázási feladatokat.
  - 9.6. Gondoskodik az esetleges fogyasztói panaszok, reklamációk kivizsgálásáról, lehetőség szerint rendezéséről, a kivizsgálás eredményéről a panaszost tájékoztatja.
  - 9.7. *Vállalkozó* a szerződés teljes időtartamára felelősségbiztosítási szerződést köt, beleértve a környezetvédelmi biztosítást, továbbá tűz- és elemi kár elleni biztosítást is.
  - 9.8. Közterületen végzett hibaelhárítási munkák elvégzése után a *Vállalkozó* köteles az eredeti állapot helyreállításáról gondoskodni.
  - 9.9. Hibaelhárítási munkák „tűrés kötelezettségét” *Vállalkozó* a fogyasztóval kötött szolgáltatási szerződésben köteles rögzíteni.

- 9.10. *Vállalkozó* köteles tájékoztatni a fogyasztókat a hibabejelentés módjáról, nem rendeltetésszerű üzemeltetés miatt történt meghibásodás esetén a felmerült költségek megtérítési kötelezettségéről.

A *Vállalkozó* köteles az *Ellátásért felelőst* tájékoztatni

- a jogszabályi előírásoknak megfelelően a Hivatal részére benyújtandó szolgáltatási díjjavaslatáról (beleértve a jogszabály által megengedett módon előterjeszhető egyedi díjjavaslatot) azzal, hogy a díjjavaslatot olyan határidőben kell az *Önkormányzat* részére megküldeni, hogy az a díjjavaslatához kapcsolódó észrevételeit, véleményét még a díjjavaslat Hivatalnak történő bemutatása előtt megtehesse;
- évente a használati díj alapját képező fogyasztási díjbevételről;
- félévente a 90 napot meghaladó fogyasztói díjtartozásokról;
- szükség esetén a víziközmű hálózat javasolt felújításáról, víziközmű hálózat fejlesztési igényéről;
- a havaria események miatti korlátozásokról és üzemszünetekről;
- a meglévő üzletszabályzatáról, illetve az üzletszabályzat módosítására irányuló kezdeményezésről, annak hivatali jóváhagyását megelőzően;
- a meglévő beszerzési szabályzatáról, illetve a beszerzési szabályzat módosítására irányuló kezdeményezésről, annak hivatali jóváhagyását megelőzően.

- 9.11. Az *Ellátásért felelős* – jogának rendeltetésszerű gyakorlását feltételezve – jogosult a *Víziközmű*-szolgáltatótól az ellátási területére vonatkoztatott, vagy ott közüzemi szerződéses jogviszonyban álló felhasználókról rendszeresen és évente egy alkalommal általános körű tájékoztatást kérni. A *Vállalkozó* beszámolási kötelezettsége kiterjed különösen a 9.11. pontban nevesített jellemzőkre, az éves értékesítési adatokra, illetve a hálózatba bekapcsolt új felhasználókra.

A *Vállalkozó* nem rendszeres beszámolási kötelezettsége kiterjedhet a víziközmű rendszerben bekövetkező havaria eseményekre, a szabálytalan vízvételre és minden olyan körülményre, amelyre nézve a felek megállapodtak vagy szerződési-, teljesítési gyakorlatuk kiterjed.

## 10) Nem képezi *Vállalkozó* feladatát:

- 10.1. Az üzemeltetésre átvett létesítményeken (víziközműveken) a karbantartást nyilvánvalóan meghaladó felújítása, pótlása, elvégzendő fejlesztések finanszírozása, valamint a kivitelezési és szavatossági hibák elhárításának végleges finanszírozása.
- 10.2. A gravitációs csatornarendszeren, a telekhatáron belüli, attól legfeljebb 1 m távolságra telepített ellenőrző aknának, vagy ellenőrző tisztítónyílásnak a kimeneteli oldalán túli, belső hálózaton keletkező üzemzavarok, hibák elhárítása.
- 10.3. Az önkormányzati törzsvagyonhoz tartozó helyi kisátemelők üzemzavar elhárítása, üzemeltetése, fenntartása és cseréje.
- 10.4. A használatba vett víziközművek vagyonbiztosítása kivéve, ha a felek az esetleges vagyonkezelési megállapodás megkötésekor ettől eltérően nem állapodnak meg.

- 10.5. Az ún. gördülő fejlesztési terv készítése, hacsak a felek az esetleges vagyonkezelési megállapodás megkötésekor ettől eltérően nem állapodnak meg.
- 10.6. Az üzembe helyezett és a *Vállalkozó* által használatba vett eszközök külön rendelet szerinti vagyonértékelése.
- 11) *Vállalkozó* saját költségére gondoskodik az üzemeltetésből eredő károk megtérüléséhez szükséges biztosítások megkötéséről, és lehetőséget biztosít *Megrendelőnek* arra, hogy a biztosítási fedezet meglétéről meggyőződhessenek.
- 12) *Megrendelő* a talajterhelés díját a mindenkor hatályos törvények szerinti legmagasabb értékben határozza meg.
- 13) Jelen szerződés határozott időtartamra jött létre.  
A szerződést a felek megszüntethetik közös megegyezéssel, illetve az alábbiak szerint egyoldalú nyilatkozatukkal, felmondás közlésével.

Az *Ellátásért felelős* az üzemeltetési szerződést évvégére szólóan, de legalább 8 hónapos felmondási idővel felmondhatja,

- a) ha a Víziközmű-szolgáltató tekintetében a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény, a környezet védelmére vagy a vízgazdálkodásra vonatkozó jogszabályok, vagy a rá vonatkozó hatósági határozatok előírásainak víziközmű-szolgáltatás során történő súlyos megsértését jogerősen megállapították.
- b) ha a Víziközmű-szolgáltató az üzemeltetési szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan, súlyosan vagy huzamosan megszegte.

Súlyos jogsértésnek és/vagy súlyos szerződésszegésnek minősül a *Vállalkozó* olyan, neki felróható magatartása, amelynek következményeként

- a szolgáltatás huzamosabb időn keresztül folyamatosan lehetetlenül vagy szünetel,
- a használatba vett víziközműben a *Vállalkozó* jelentős kárt okoz és a kárt felhívásra méltányos határidőn belül nem téríti meg.

A *Víziközmű-szolgáltató* az üzemeltetési szerződést az év végére szólóan, de legalább 8 hónapos felmondási idővel

- felmondja a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvényben meghatározott esetekben,
- felmondhatja, ha az *Ellátásért felelős* az üzemeltetési szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan, súlyosan vagy huzamosan megszegte,
- felmondhatja törvényben vagy az üzemeltetési szerződésben meghatározott esetekben, így különösen, de nem kizárólagosan
  - a) az *Önkormányzat* a *Vállalkozó* kizárólagos szolgáltatási jogosultságára vonatkozó szerződéses rendelkezést megszegte,
  - b) a szolgáltatás ellenértékeként meghatározott hatósági díj a *Vállalkozó* indokolt ráfordításainak a megtérítését jelentős mértékben korlátozza és a *Vállalkozó* nyilvánvalóan veszteséges gazdálkodásra kényszerül,



- c) ha az *Önkormányzat* a víziközművek pótlására vagy fejlesztésére vonatkozó kötelezettségének teljesítését olyan mértékben elmulasztotta, hogy az a szolgáltatás fenntartását, biztonságát jelentős mértékben veszélyezteti, feltéve, hogy ezen kötelezettség az *Ellátásért felelőst* terheli,
  - d) a Vsz. 30.§ (4) bek-benk foglalt, a szolgáltatót kötelezően terhelő munkáltatók indokolt költségeit az *Ellátásért felelős* méltányos határidőn belül nem téríti meg.
- 14) A *Vállalkozó* az üzemeltetési szerződés lejártá vagy bármely egyéb okból történő megszűnése esetén a rábízott víziközműveket a rendeltetésszerű használatnak megfelelően, működőképes állapotban adja vissza a *Megrendelő* részére.

### III. Különös rendelkezések

- 1) Szerződő felek rögzítik, hogy az *Önkormányzat* a jelen üzemeltetési/bérleti jogviszonyba bevont szennyvízkezelést szolgáló víziközmű-hálózaton, illetve a *Vállalkozó*, valamint az *Ellátásért felelős* és más önkormányzatok – a Vsz. 79.§-a szerint átmeneti és az *Önkormányzat* törvényi várományaként figyelembe vett – résztulajdonát képező szennyvízkezelő telepen uniós és állami támogatással a KEOP-1.2.0/B konstrukciós pályázati felhívás alapján 2012.február 1. napon megkötött támogatási szerződésben biztosított források felhasználásával értéknövelő beruházást, fejlesztést és korszerűsítést végez.

A támogatási szerződés szerint a beruházás megvalósítását 2014. május 06. napjáig kell befejezni.

Támogatási szerződés azonosítási száma: KEOP-1.2.0/B/10-2010-0078

A támogatási szerződésben is rögzített módon az *Önkormányzat* a fejlesztéshez (a támogatott projektben résztvevő más önkormányzatokkal együtt) saját erőt köteles biztosítani, melynek mértéke 15.277.436,-Ft-ot tesz ki.

A *Víziközmű-szolgáltató* a jelen szerződés II. 3.1. pontjában meghatározottak szerint az ún. rendkívüli használati díj megfizetésével az *Önkormányzatot* terhelő saját erő mértékéig forrást biztosít ahhoz, hogy az *Önkormányzat* a támogatott projekt megvalósulása során a II. 3.2. pont szerinti felosztásban és esedékességben a saját erőt biztosítsa, teljesíteni tudjon.

Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen pontban foglalt megállapodásuk egyben a felek között 2010. december 10. napján létrejött finanszírozási előszerződés végrehajtását, teljesítését jelenti.

Szerződő felek már most megállapodnak, hogy amennyiben a jelen üzemeltetési szerződés a II. 1. pontjában meghatározott határozott időtartam előtt bármilyen okból megszűnne, úgy az *Önkormányzat* a már megfizetett rendkívüli használati díjnak a szolgáltatási időtartammal nem fedezett részét köteles a szerződés megszűnését követő 30 napon belül egy összegben visszafizetni.

Szerződő felek a *Vállalkozót* terhelő rendkívüli használati díjra vonatkozó megállapodásukra utalva kifejezetten rögzítik, hogy az *Önkormányzat* ezen részmegállapodásra tekintettel jelölte ki a jelen megállapodásban rögzített határozott időtartamra a *Víziközmű-szolgáltatót* a szolgáltatás kizárólagos ellátására azzal, hogy a *Vállalkozó* a támogatással létrejövő szennyvízkezelő rendszer birtokbavételére, használatára a jelen szerződés alapján, minden további külön díjfizetési kötelezettség nélkül jogosult.

Szerződő felek a rendkívüli használati díj éven belüli esedékességére vonatkozóan rögzítik, hogy az *Önkormányzat* az ún. rendelkező nyilatkozatát a támogatási szerződés előrehaladásával összefüggésben, az egyes beruházási részszámlákhoz illeszkedve gyakorolhatja.

- 2) Szerződő felek rögzítik, hogy az 1. sz. mellékletben elkülönítetten jelölt önkormányzati törzsvagyon részét képező víziközművekre nézve – azok önkormányzati tulajdonba vételét követően –, szándékaik szerint külön megállapodás keretében (kijelöléses úton, külön ellenérték kikötése nélkül) a Vsz. 23-26.§-ban előírtaknak megfelelően vagyonkezelési szerződést kívánnak kötni, illetve annak lehetőségével számolnak.
- 3) Felek rögzítik, hogy az ún. fogyasztóbarát kapcsolati helyek (ügyfélszolgálat) kialakítása érdekében együttműködnek akként, hogy az *Önkormányzat* megfelelő térmértékű és a célra alkalmas helyiséget biztosít a *Vállalkozó* részére a vele kötött külön bérleti megállapodás alapján. A *Vállalkozót* megilleti az a jog, hogy az ügyfélszolgálat helyét a szomszédos települések vonatkozásában összevonva, egy körzeti településen jelölje ki.

A *Vállalkozó* kötelezettséget vállal, hogy a szerződés időtartama alatt a már meglévő honlapját, illetve annak tartalmát a jelen üzemeltetési jogviszonyra tekintettel bővíti és folyamatosan frissíti.

#### IV. Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek a jelen okirat aláírásával egyidejűleg a közöttük 2002. május 16. napján létrejött és 2011. december 20. napján módosított „Üzemeltetési szerződést” közös megegyezéssel megszüntetik, és egyben megállapítják, hogy a szolgáltatás folyamatossága biztosított, tekintettel arra, hogy a szolgáltató személye nem változik.
- 2) Szerződő felek egybehangzóan rögzítik, hogy együttműködésük során felmerülő vitás kérdéseket és problémákat megkísérik tárgyalások útján, egymás érdekeire kölcsönös figyelemmel rendezni, és ennek során a megállapodásaikat írásban rögzíteni, amely megállapodások jelen szerződés kiegészítéseit, illetve mellékleteit fogják képezni.


Amennyiben a szerződő felek közötti jogvita rendezésére tárgyalásos úton, egyeztetések keretén belül 30 napon belül nem kerül sor, úgy a jogvita eldöntésére a felek a *Megrendelő* székhelye szerint illetékes helyi bíróság, illetve Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

- 3) Az egyes rendelkezések érvénytelensége esetén a szerződés többi része érvényes marad. Felek az érvénytelen rendelkezést hatályos, gazdaságilag lehetőség szerint egyenértékű rendelkezéssel pótolják.
- 4) Szerződő felek törvényes képviselői a jelen megállapodást azzal írták alá, hogy annak érvényességéhez az *Önkormányzat* Képviselőtestületének a szerződés aláírásától számított 30 napon belül meghozandó és a *Vállalkozóval* is közölt testületi hozzájárulása szükséges.

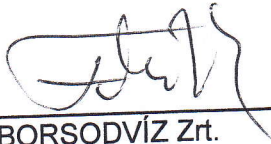
Jelen szerződés a szerződésben megjelölt mellékletekkel együtt érvényes.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és – e jogintézményt szabályozó – egyéb hatályos jogszabályokban foglalt rendelkezések az irányadók.

Miskolc, 2012. július 13.

  
Bükkaranyos Község Önkormányzata  
Nagy Lajos  
polgármester



  
BORSODVÍZ Zrt.  
Ficsor Miklós  
vezérigazgató

BORSODVÍZ ÖNKORMÁNYZATI KÖZÜZEMI  
SZOLGÁLTATÓ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG